

## Draft Regulation

Code of penal procedure  
(chapter C-25.1)

### Tariff of court costs in penal matters — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the draft Regulation to amend the Tariff of court costs in penal matters, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the amounts of 2 classes of fines, which results in the amendment of the related court fees under subparagraphs *g* and *h* of subparagraph 7 of the first paragraph of section 1 of the Tariff of court costs in penal matters (chapter C-25.1, r. 6).

Further information may be obtained by contacting Marc Lahaie, 1200, route de l'Église, 7<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1V 4M1; telephone: 418 644-7700, extension 20174; fax: 418 644-9968; email: marc.lahaie@justice.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1V 4M1.

BERTRAND ST-ARNAUD,  
*Minister of Justice*

---

## Regulation to amend the Tariff of court costs in penal matters

Code of penal procedure  
(chapter C-25.1, art. 367)

**1.** The Tariff of court costs in penal matters (chapter C-25.1, r. 6) is amended by replacing “\$1,000” in subparagraphs *g* and *h* of subparagraph 7 of the first paragraph of section 1 by “\$1,500”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3243

## Draft Regulation

Court Bailiffs Act  
(chapter H-4.1)

### Bailiffs

#### — Tariff of fees and transportation expenses — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Tariff of fees and transportation expenses of bailiffs, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation increases the fees to which a bailiff is entitled for the service of a judicial document from another State.

The draft Regulation also sets an amount for the transportation expenses to which a bailiff is entitled and provides the terms and conditions for modifying those expenses.

Study of the matter shows no impact on the public and on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Marc Lahaie, Direction générale des services de justice et des registres, 1200, route de l'Église, 7<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1V 4M1; telephone: 418 644-7700, extension 20174; fax: 418 644-9968; email: marc.lahaie@justice.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1V 4M1.

BERTRAND ST-ARNAUD,  
*Minister of Justice*

---

## Regulation to amend the Tariff of fees and transportation expenses of bailiffs

Court Bailiffs Act  
(chapter H-4.1, s. 13)

**1.** The Tariff of fees and transportation expenses of bailiffs (chapter H-4.1, r. 14) is amended in section 7.1 by replacing “50” by “100”.

**2.** Paragraph *b* of section 20 of Schedule 1 is replaced by the following: